

# Our Lady of the Assumption Catholic Church

796 West 48th Street, San Bernardino, CA 92407 · Ph (909) 882-2931

12/07/2025



## Mass Schedule

**Saturday** 4:30 p.m. English  
**Sunday** 8:00 a.m. Español  
 10:00 a.m. English  
 12:00 p.m. Español  
 4:30 p.m. English  
**Tuesday:** 5:00 p.m. English  
**Wednesday** 5:00 p.m. Español  
**Thursday** 5:00 p.m. English  
**Friday** 5:00 p.m. English



## Confessions



**Saturdays**  
 2:30pm-3:45pm  
 Exposition of  
 the Blessed  
 Sacrament

## Office Hours



**Mondays & Tuesdays**  
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm  
**Wednesdays**  
 1:00pm-3:30pm  
**Thursdays & Fridays**  
 9am-12pm & 12:30pm-3:30pm

# 2nd Sunday of Advent

"Repent, for the kingdom of  
 heaven is at hand!"

*"Arrepiéntanse, porque ya  
 está cerca el Reino de  
 los cielos".*

Matthew 3:1-12



www.olasanbernardino.org  
 /OLA.San.Bernardino/



Bulletin design: bvz-2026

## HORA SANTA

Cada **JUEVES** anterior  
 al primer Viernes de  
 cada mes a las 7 PM.



## ON-LINE OFFERINGS

SCAN HERE





# Check Out Our Parish Activities for This Week

Date	Time	Event	Location
<b>2nd Sunday of Advent</b>	12/7/2025	8:00 AM - Afternoon	Christmas Boutique
		8:00 AM	Misa en Español
		10:00 AM	English Mass
		12:00 PM	Misa en Español
		2:30 PM	AFLAME
		4:30 PM	English Mass
<b>Monday Immaculate Conception</b> (Day of Obligation)	12/8/2025	8:15 PM	English Mass
		5:00 PM	English Mass
		7:00 PM	Misa en Español
<b>Tuesday</b>	12/9/2025	9:00 AM	Fellowship of Catholic Women
		5:00 PM	Religious Education
		7:00 PM	Liturgy Meeting
<b>Wednesday</b>	12/10/2025	5:00 PM	Misa en Español
		7:00 PM - 9:00 PM	OCIA/OICA Sessions - English and Spanish
<b>Thursday</b>	12/11/2025	8:30 AM	Fraternidad de Mujeres Católicas
		5:00 PM	English Mass
<b>Friday</b>	12/12/2025	5:00 AM	Mañanitas Guadalupana
		5:00 AM	Misa en Español
		6:30 AM	Rcepción - Virgen de Guadalupe
		5:00 PM	English Mass
		7:00 PM	Misa en Español
		7:00 PM	Práctica / Coro de Niños
<b>Saturday</b>	12/13/2025	2:30 PM	Confessions and Exposition of the Holy Sacrament
		4:30 PM	English Mass
<b>3rd Sunday of Advent</b>	12/14/2025	8:00 AM - 2:30 PM	Our Lady of Guadalupe Kermesse
		8:00 AM	Misa en Español
		10:00 AM	English Mass
		12:00 PM	Misa en Español
		2:30 PM	Youth Confirmation
		4:30 PM	English Mass



Many talents, one Church: 1 Corinthians 12:12-27 • Romans 12:4-5 • Ephesians 1:22-2

# Preparation for / Preparación para BAPTISM FAQ



PREGUNTAS  
FRECUENTES

SUBMIT DOCUMENTS  
NO LATER THAN  
Entrega de documentos  
a más tardar el

BAPTISM CLASS DATE  
Fecha de la Clase de  
Bautismo

**BAPTISM DATE**  
**Fecha de Bautizo**

TIME  
Hora

11/26/2025

Saturday/Sábado  
12/06/2025

**Sunday/Domingo**  
**01/11/2026**

10 AM Mass  
Misa de 12 PM

This Week's Saints	
12/7	Saint Ambrose
12/8	Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
12/9	Saint Juan Diego
12/10	Blessed Adolph Kolping
12/11	Saint Damasus I
12/12	Our Lady of Guadalupe
12/13	Saint Lucy



## Misión Statement

We, the faith community of Our Lady of the Assumption Parish, humbly proclaim with our beloved Virgin Mary, that we are the servants of the Lord. Rooted in the Gospel of Jesus Christ, we value and celebrate the diversity of our cultures and strive to be of loving support to one another. We are committed to the sacramental life and Traditions of the Church through worship, prayer, study, and service. We seek to become true evangelists by continuing to nourish and strengthen our Roman Catholic Faith.

### PRAYER REQUEST

Karim Candor



## Mass Intentions

Date		Mass Time	Intention	Requested By
Saturday	12/6/25	4:30 PM	Angie Alvino - RIP	Dolores Lisizin
Sunday	12/7/25	8:00 AM	Jennifer Espinoza - RIP	Yolanda Beltran
		10:00 AM	Angie Alvino - RIP	Dolores Lisizin
		12:00 PM	For The People of God	Our Lady of the Assumption
		4:30 PM	Pat Schwartkopf & Aiza Regaliza - SI	Regaliza Family
Monday	12/8/25	8:15 AM	The Students of OLA School - SI	Our Lady of the Assumption
		5:00 PM		Chamorro Family
		7:00 PM	Chamorro Family - Thanksgiving	Chamorro Family
Tuesday	12/9/25	5:00 PM	Concepcion Chipeco - RIP	Polly Mendoza & Family
Wednesday	12/10/25	5:00 PM	Sanchez Family - Thanksgiving	Sanchez Family
Thursday	12/11/25	5:00 PM	Cesar & Coleen Regaliza - SI	Regaliza Family
Friday	12/12/25	5:30 AM	Chamorro Family - Thanksgiving	Chamorro Family
		5:00 PM	Adrian Ramirez - RIP	Valarie Montoya
		7:00 PM	Del Cid - Ramos Family - Thanksgiving	Del Cid Ramos Family
Saturday	12/13/25	4:30 PM	Stephanie Bees - BD	Bees Family
Sunday	12/14/25	8:00 AM	Victor Manuel Perez - RIP	Lupita Vouziers
		10:00 AM		
		12:00 PM	Jesus Jacquez - RIP	Jacquez Vega Family
		4:30 PM	For The People of God	Our Lady of the Assumption



# REFLECTIONS ON GOD'S WORD AND LIVING OUR FAITH EACH DAY



December 7, 2025  
SECOND SUNDAY OF ADVENT:  
AMAZING GIFTS FROM GOD  
© Clare Colella

Though we've listened to these Advent Scriptures before, I bring a renewed "me" to the hearing of them. I am struck how the **prophet Isaiah** in the first reading, speaks so clearly of the gifts of the spirit of the Lord – all those gifts we learn about, the gifts of the Holy Spirit. Yet, here they are for us now, as we prepare to celebrate the Nativity of Jesus. It is from this reading of Isaiah that we learn how the "spirit of the Lord" will flourish: these are the gifts of the Holy Spirit: wisdom, understanding, counsel, strength (fortitude), knowledge, piety and fear (awe, reverence) of the Lord. There is another key reference in this proclamation of Isaiah: the root of Jesse. Who is Jesse and why is he so important? Jesse is the father of David, who became the great king of the Israelites. It is within the family of David that the earthly parents of Jesus descended, so that Jesus is the offspring of Jesse. We hear of this again in the Advent song; "O Come O Come Emmanuel."

The spirit and spirituality of Advent deepen as we enter our second week of this holy season. The Church's year of grace unfolds for us the message of two great prophets; Isaiah who describes a time of peace and harmony to come, and **John the Baptizer** who calls all those who hear him to a conversion so that their lives will bear "good fruit." The **Letter of Paul to the Romans** calls us to remember that whatever was written – in the Scriptures already well known by the Jews – is written so that those who follow of the Word of God might be more truly faithful disciples.

During this week we celebrate the feast of the **Immaculate Conception** – the belief that Mary was conceived without sin; in God's wisdom, it is her preparation for becoming the Mother of the Son of God. Since this great feast is a holy day of obligation, the Church expects the faithful to gather to pray and celebrate the mystery of God's plan of salvation for us all. We also celebrate this week the feast of **Our Lady of Guadalupe**, beloved patroness of the Americas and our Diocese. We are all called to live in such a way that our hearts and lives are ready daily to welcome Jesus as Mary did.

## JESUS AND ADVENT:



Advent: what is it all about? Over 2000 years ago, the Son of God became incarnate, and the overwhelming love of God

for his people became evident in the birth of this Son Jesus, born of Mary with her husband Joseph in the far-away land of Israel. For two millennia, the faithful have celebrated that Nativity, in various ways, at various times for a variety of reasons, but we've celebrated! The long-awaited Messiah has indeed come among God's people, though not the kind of Messiah the Chosen People were hoping for and expecting. Because we have the benefit of history and faith, the mind of the Church turns more to the "Second Coming" that time of the Final Judgment, about which we read in the Gospel of Matthew Chapter 25, the mystery and event proclaimed in other Scriptures and prophecies.

But there is a long time between these two events – the Nativity and the Final Judgment: that time is our "now" as it has been the "now moment" over the centuries. This is the time for us to recognize that Jesus is present among us: in the Eucharist and so much more. The Advent message from our Bishop Rojas, on our diocesan website ([www.sbdioocese.org](http://www.sbdioocese.org)) invites us to consider how we will share the gifts we have, to see our sisters and brothers in need and respond with hearts and minds open to the Gospel message. Drawing on the wisdom of Pope Leo's message from *Delixi Te*, he gives us the challenge to care for the poor. "When we offer the work of our hands, our bounty and our loving presence to those in greatest need, we will truly encounter in them the living Christ."

This message speaks to the coming – the arrival and presence – of the savior among us now. We give thanks for the Redeemer who came among us as a newborn king, for Jesus Christ whom we see around us and recognize through the lens of faith, and for the Son of God who will come in glory at the Final Judgment.



# LOS ASOMBROSOS REGALOS DE DIOS



Aunque ya hemos escuchado estas Escrituras de Adviento antes, traigo un “yo” renovado al escucharlas. Me impresiona cómo el profeta Isaías, en la primera lectura, habla tan claramente de los dones del Espíritu del Señor: todos esos dones que conocemos como los dones del Espíritu Santo. Y, sin embargo, aquí están para nosotros ahora, mientras nos preparamos para celebrar la Natividad de Jesús. Es de esta lectura de Isaías que aprendemos cómo florecerá el “espíritu del Señor”: estos son los dones del Espíritu Santo: sabiduría, entendimiento, consejo, fortaleza, ciencia, piedad y temor (asombro, reverencia) del Señor. Hay otra referencia clave en esta proclamación de Isaías: la raíz de Jesé. ¿Quién es Jesé y por qué es tan importante? Jesé es el padre de David, quien llegó a ser el gran rey de los israelitas. Es dentro de la familia de David que descienden los padres terrenales de Jesús, de modo que Jesús es descendiente de Jesé. Oímos esto nuevamente en el canto de Adviento: “Oh ven, oh ven, Emmanuel”.

El espíritu y la espiritualidad del Adviento se profundizan al entrar en nuestra segunda semana de esta temporada santa. El año de gracia de la Iglesia nos despliega el mensaje de dos grandes profetas: Isaías, quien describe un tiempo de paz y armonía por venir, y Juan el Bautista, quien llama a todos los que lo escuchan a una conversión para que sus vidas den “buen fruto”. La carta de Pablo a los Romanos nos llama a recordar que todo lo que fue escrito —en las Escrituras ya bien conocidas por los judíos— está escrito para que quienes siguen la Palabra de Dios puedan ser discípulos verdaderamente fieles.

Durante esta semana celebramos la fiesta de la Inmaculada Concepción —la creencia de que María fue concebida sin pecado; en la sabiduría de Dios, es su preparación para convertirse en la Madre del Hijo de Dios. Puesto que esta gran fiesta es un día de precepto, la Iglesia espera que los fieles se reúnan para orar y celebrar el misterio del plan de salvación de Dios para todos nosotros. También celebramos esta semana la fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe, querida patrona de las Américas y de nuestra diócesis. Todos estamos llamados a vivir de tal manera que nuestros corazones y nuestras vidas estén diariamente listos para acoger a Jesús como lo hizo María.

- Clare Colella / Tradu. Bruce Vouziers

## PALABRAS DE NUESTRA SEÑORA A JUAN DIEGO

**"No se turbe tu corazón; no temas esa enfermedad, ni ninguna otra enfermedad o angustia. ¿No estoy yo aquí? ¿No soy tu Madre? ¿No estás bajo mi sombra? ¿No soy yo tu salud? ¿No estás por ventura en mi regazo? ¿Qué más has de menester? No te apene ni te inquiete otra cosa".**

## ¡¡ ESTÉN PREPARADOS !!

Todos los años conocemos a Juan Bautista y oímos su llamado al arrepentimiento. Todos los años lo vemos señalando al que vendrá después de él, al Señor Jesús. Sin embargo, cada año las palabras y las acciones de Juan Bautista hacen eco de nuevo en nuestro corazón, porque hemos caído una y otra vez en antiguas trampas pecaminosas. El Adviento nos da otra oportunidad para alejarnos del camino del pecado y aceptar el modo de vida del Evangelio. Juan Bautista nos invita a preparar el camino para el Señor en quien depositamos nuestra esperanza.

- Arch JSP 2021



## Adviento, ¿De qué se trata?



Hace más de 2000 años, el Hijo de Dios se encarnó, y el inmenso amor de Dios por su pueblo se hizo evidente en el nacimiento de este Hijo, Jesús, nacido de María y de su esposo José en la lejana tierra de Israel. Durante dos milenios, los fieles han celebrado esa Natividad de diversas maneras, en distintos momentos y por una variedad de razones, ¡pero la hemos celebrado! El tan esperado Mesías ciertamente ha venido al pueblo de Dios, aunque no del modo que el Pueblo Elegido esperaba.

Como nosotros tenemos el beneficio de la historia y de la fe, la Iglesia dirige más la mirada hacia la “Segunda Venida”, ese tiempo del Juicio Final del cual leemos en el Evangelio de Mateo, capítulo 25, el misterio y acontecimiento proclamado en otras Escrituras y profecías.

Pero hay un largo tiempo entre estos dos eventos —la Natividad y el Juicio Final—: ese tiempo es nuestro “ahora”, así como ha sido el “momento presente” a lo largo de los siglos. Este es el tiempo para que reconozcamos que Jesús está presente entre nosotros: en la Eucaristía y en mucho más. El mensaje de Adviento de nuestro Obispo Rojas, en el sitio web diocesano ([[www.sbdiocese.org](http://www.sbdiocese.org)](<http://www.sbdiocese.org>)), nos invita a considerar cómo compartiremos los dones que tenemos, a ver a nuestras hermanas y hermanos necesitados y responder con corazones y mentes abiertas al mensaje del Evangelio. Tomando la sabiduría del mensaje de \*Delixi Te\* del Papa León, nos reta a cuidar a los pobres. “Cuando ofrecemos el trabajo de nuestras manos, nuestra generosidad y nuestra presencia amorosa a quienes más lo necesitan, realmente encontraremos en ellos a Cristo vivo.”

Este mensaje nos habla de la venida —la llegada y presencia— del Salvador entre nosotros ahora. Damos gracias por el Redentor que vino a nosotros como un rey recién nacido, por Jesucristo a quien vemos a nuestro alrededor y reconocemos a través del lente de la fe, y por el Hijo de Dios que vendrá en gloria en el Juicio Final.

- Clare Colella / Tradu. Bruce Vouziers





# 2ND SUNDAY OF ADVENT

The one who is  
coming after me  
is mightier than I.

→ 8    Δ + □ □  
x n ✓ - + 1 8    2 0 2  
Δ + - →    - → 8  
→ 0 □ 2    U ✓ + 9 + -  
n < 7    7 + 9 8

What did Saint  
John the Baptist  
say about the one  
who was coming  
after him?  
Use the code to  
find out!

U X 7 8 7 → + □ < 0 ✓ 9 U - 2 Δ C 1  
A B D E F H I L N O P R S T U W Y Z

## THE IMMACULATE CONCEPTION

Tomorrow we will be celebrating the Immaculate Conception of Our Blessed Mother. The words "Immaculate Conception" mean that she had no sin on her soul, not even original sin, from the first moment her life began!

Why do you think God saved Mary from all sin? He wanted her to be the perfect mother for His Son Jesus. If you could make your own mother wouldn't you make her perfect too?



Mary is also a model to all people of how to live a good Christian life and to serve God as best we can. We should thank God for giving us such a beautiful example in His holy Mother. We should pray to Mary every day and ask her to help us love her Son Jesus more. Can you say an extra 'Hail Mary' on Our Lady's feast day?

Answer to puzzle on front: He will baptize you with the Holy Spirit and fire. Answer to "Peace Among Animals" puzzle: lamb, leopard, calf, bear, lion, baby.

## Peace Among the Animals

In today's first reading, the prophet describes peace between animals and people in God's kingdom.  
Can you figure out which animals (or people) go with which?

Clue: the pictures might help!



Then the wolf shall be a guest

of the \_\_\_\_\_,



and the \_\_\_\_\_

shall lie down with the kid;

the \_\_\_\_\_ and the young lion

shall browse together,

with a little child to guide them.

The cow and the \_\_\_\_\_

shall be neighbors,

together their young shall rest;

the \_\_\_\_\_ shall eat hay like the ox.

The \_\_\_\_\_ shall play

by the cobra's den,



baby    leopard  
calf    bear  
lamb    lion



## SAINT AMBROSE - DECEMBER 7

AMBROSE WAS BORN AROUND THE YEAR 340 TO A VERY IMPORTANT ROMAN FAMILY. HE RECEIVED A GOOD EDUCATION.



HE BECAME A LAWYER AND WAS LIKED BY BOTH THE CHRISTIANS AND THE HERETICS.



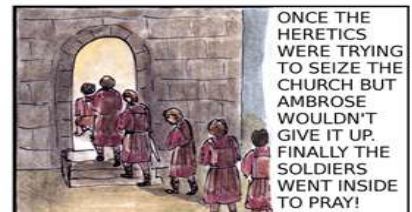
WHEN THE HERETIC BISHOP DIED EVERYONE CALLED FOR AMBROSE TO BE THE NEW BISHOP.



AMBROSE LOVED THE POOR AND HE USED HIS TREASURES TO FREE CAPTIVES.



WHEN THE EMPEROR KILLED MANY HERETICS AMBROSE WOULD NOT LET HIM INTO THE CHURCH UNTIL HE REPENTED.



SAINT AMBROSE WAS ALSO THE TEACHER OF SAINT AUGUSTINE. HE WAS VERY GOOD AT KEEPING PEOPLE AT PEACE WITH EACH OTHER. HE STOPPED ARMIES FROM ATTACKING, AND KEPT THE CHRISTIANS AND HERETICS FROM FIGHTING AS WELL. WHAT CAN YOU DO TO KEEP PEACE IN YOUR FAMILY AND SCHOOL?




Solemnity of the  
Immaculate Conception of  
the Blessed Virgin Mary

December 8th

**MASSES**

8:15 a.m. English  
5:00 p.m. English  
7:00 p.m. Spanish




**KERMESSE**

IN CELEBRATION OF  
**OUR LADY OF GUADALUPE**

Join us for a day of Faith, Food & Fun

Sunday December 14th  
8:00 AM - 2:30 PM

Our Lady of the Assumption Church  
Parish Hall  
796 48th St., San Bernardino, CA 92407



POZOLE • TACOS • TAMALES • FLAUTAS • HOT DOGS  
SWEET MEXICAN BREAD • CHAMPURRADO & MORE  
FOLKLORIC MEXICAN DANCERS

**Our Lady of Guadalupe**

**DEC. 12th**

Mass 5:30 a.m. SPANISH  
Mass 5:00 p.m. ENGLISH  
Mañanitas 5 a.m. Mass 7:00 p.m. SPANISH



**LAS POSADAS**

**Diciembre**  
16, 17, 20, 21, 22, 23  
@ 6 p.m. - Salón Parroquial



**Candles & Carols**

Dec. 19th @ 6pm

Come join us for an evening of Music, Food and Fellowship. Choir Concert in Church followed by a Parish Potluck in the Hall. Bring a Dish to share!



**Accessibility Notice**



Handicap-accessible entrances and seating areas are available. Please refer to this diagram for locations.



# PARISH OFFICE STAFF

## PASTOR

Very Rev. Rogelio González, V.F.  
[Rev.Rogelio.Gonzalez@Gmail.com](mailto:Rev.Rogelio.Gonzalez@Gmail.com)  
 (909) 882-2931 x129

## DEACONS

Juan A. Rodriguez [jrodriguez@sbdioecese.org](mailto:jrodriguez@sbdioecese.org)  
 Nelson Glass [nglass@sbdioecese.org](mailto:nglass@sbdioecese.org)  
 (909) 882-2931 x110

## PARISH SECRETARY

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132  
[esanchez@sbdioecese.org](mailto:esanchez@sbdioecese.org)

**Emergency ONLY**  
**SOLO en caso de emergencia**

Fr. Rogelio: (909) 280-2044  
 Leave message or text - Deje mensaje o texto

## OFFICE COORDINATOR

Cecilia Nuñez (909) 882-2931 x128  
[ce.nunez@sbdioecese.org](mailto:ce.nunez@sbdioecese.org)

## OFFICE RECEPTIONIST

Madison Godsy (909) 882-2931 x110  
[mgodsy@sbdioecese.org](mailto:mgodsy@sbdioecese.org)

## OCIA - ADULT FAITH FORMATION

Bruce Vouziers, L.E.M. 882-2931 x134  
[bvouziers@sbdioecese.org](mailto:bvouziers@sbdioecese.org)

## PASTORAL COUNCIL

[pastoralcouncil@olasb.org](mailto:pastoralcouncil@olasb.org)

## RELIGIOUS EDUCATION

Elizabeth Sanchez - (909) 882-2931 x132  
[esanchez@sbdioecese.org](mailto:esanchez@sbdioecese.org)

## YOUNG CATHOLICS & MUSIC

Kathleen Estrella, L.E.M. 882-2931 x118  
[kestrella@sbdioecese.org](mailto:kestrella@sbdioecese.org)

## OLA - OUTREACH TO THE NEEDY

Bruce Humpert (909) 831-8929

# READINGS



## TODAY'S

**First Reading** - He shall bring justice for the afflicted; the earth shall overflow with the knowledge of the LORD (Isaiah 11:1-10).

**Psalm** - Justice shall flourish in his time, and fullness of peace for ever (Psalm 72).

**Second Reading** - Glorify God by living in harmony with one another, welcoming each other as Christ welcomed you (Romans 15:4-9).

**Gospel** - Produce good fruit worthy of your baptism; repent, for the reign of God is near (Matthew 3:1-12).

## FOR THE WEEK

**Monday, December 8, 2025**

First Reading: Genesis 3:9-15, 20 - Psalm: Psalm 98:1, 2-3ab, 3cd-4  
 Second Reading: Ephesians 1:3-6, 11-12 - Gospel: Luke 1:26-38

**Tuesday, December 9, 2025**

1st Reading: Isaiah 40:1-11 - Psalm: 96:1-2, 3 and 10ac, 11-12, 13 - Gospel: Matthew 18:12-14

**Wednesday, December 10, 2025**

First Reading: Isaiah 40:25-31 - Psalm: 103:1-2, 3-4, 8 and 10  
 Gospel: Matthew 11:28-30

**Thursday, December 11, 2025**

First Reading: Isaiah 41:13-20 - Psalm: 145:1 and 9, 10-11, 12-13ab - Gospel: Matthew 11:11-15

**Friday, December 12, 2025**

First Reading: Zechariah 2:14-17 or Revelation 11:19a; 12:1-6a, 10ab - Psalm: Judith 13:18bcde, 19 - Gospel: Luke 1:26-38 or Luke 1:39-47

**Saturday, December 13, 2025**

First Reading: Sirach 48:1-4, 9-11 - Psalm: 80:2ac and 3b, 15-16, 18-19 - Gospel: Matthew 17:9a, 10-13

**PERPETUAL LIGHT OF CHRIST**

For the elderly and those living alone

Req: Anonymous



## Ministry Center Office Hours

Sunday - closed  
 Monday - Tuesday - Thursday - Friday  
 9am to 12pm and 12:30pm to 3:30pm  
 Wednesday - 1pm to 3:30pm  
 Saturday - closed

## OLA School

### Principal

Tish Godsy (909) 881-2416  
[olassumption@sbdioecese.org](mailto:olassumption@sbdioecese.org)

### School Secretary

Jackie Gaeta (909) 881-2416

**After School Day Care** (909) 881-2417

### OLA School Email & Website

[olassumption@sbdioecese.org](mailto:olassumption@sbdioecese.org)  
[www.olabruins.com](http://www.olabruins.com)

## Baptisms / Bautizos

Baptisms and Baptism Preparation  
 Bautizos y Preparación 909-882-2931

## Marriages / Bodas

Arrangements require a six month period of preparation. Please call the Ministry Center Office.  
 / Reservaciones seis meses de anticipación

## Quinceañeras

The scheduling for Quinceañeras should be made at least one year in advance. / Reservación - por lo menos un año de anticipación

## Wills/Bequests - Testamentos/Legados

Please call the Diocese. / Por favor llamar a la diócesis (909) 475-5300

## Funerals / Funerales

Please call the Parish Ministry Center Office. / Favor de llamar a la Oficina Ministerial

## FROM THE BULLETIN'S EDITOR

If you would like to publish an event, please send your article and personal information to [bvouziers@sbdioecese.org](mailto:bvouziers@sbdioecese.org) at least two weeks in advance. Be sure to include the date you would like it published. If you have a graphic or logo, please provide it as a ready-to-print file. Also, include your contact information so we can reach you if any clarification is needed. Please note that all submissions are subject to approval. Thank you!



"Then the word of the Lord came to me saying  
 'Before you were born I knew you'"

The Catholic Church upholds a "pro-life" position based on its teaching that human life possesses inherent dignity and must be protected from conception through natural death.

*please don't kill me!!*  
*I have done nothing wrong*

Jeremiah 1:4-5

© 1992-2008